



*Autorità Garante
della Concorrenza e del Mercato*

*Garante per la Protezione
dei dati personali*

Commissione esaminatrice del concorso pubblico, per titoli ed esami, a un posto nella qualifica di funzionario in prova, nel ruolo della carriera direttiva al livello 6 della tabella stipendiale dei funzionari dell'Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato e a un posto nella qualifica di funzionario in prova nel ruolo della carriera direttiva a livello iniziale della tabella stipendiale dei funzionari del Garante per la Protezione dei dati personali, per lo svolgimento di mansioni di traduttore linguistico specializzato nella traduzione dall'italiano all'inglese (F6TR)

(Delibera del 31 ottobre 2023 – Avviso di Concorso pubblicato nella Gazzetta Ufficiale della Repubblica, IV[^] Serie speciale - Concorsi ed esami, n. 89 del 21 novembre 2023).

Estratto del verbale della seduta della Commissione di concorso del 4 giugno 2024

OMISSIS

Nella seduta odierna la Commissione si è riunita per determinare i criteri per la correzione e la valutazione delle prove scritte che i candidati hanno sostenuto nelle giornate del 3 e 4 giugno 2024, tenuto conto di quanto indicato, in particolare, dagli artt. 5 e 7 del bando di concorso, nonché per procedere alla correzione degli elaborati delle due prove scritte, relativi ai 10 candidati che hanno sostenuto entrambe le prove, cominciando dalla correzione della prima prova pratica scritta sostenuta in data 3 giugno 2024.

Più in dettaglio, la Commissione stabilisce che la prima prova pratica scritta sarà valutata, e i punteggi saranno attribuiti, avendo riguardo ai seguenti criteri:

- A) Comprensione del testo e completezza della traduzione (alla quale viene attribuito un punteggio numerico crescente da 0 a 10);
- B) Chiarezza e coerenza (alla quale viene attribuito un punteggio numerico crescente da 0 a 5);
- C) Accuratezza delle scelte lessicali e precisione grammaticale (alla quale viene attribuito un punteggio numerico crescente da 0 a 10).

Il punteggio complessivo della prima prova pratica scritta e della seconda prova scritta sarà, pertanto, determinato dalla somma dei punti come sopra definiti e potrà quindi variare da un minimo di 0 a un massimo di 50. Al riguardo, come previsto dall'art. 5 del bando di concorso, possono essere attribuiti 25 punti per la prova pratica scritta e 25 punti per la seconda prova scritta.

Ai sensi dell'art. 5 del bando saranno ammessi alla prova orale i candidati che ottengano almeno 15 punti in ciascuna delle due prove scritte. Sempre a norma del bando, la Commissione potrà omettere la correzione della seconda prova scritta, del medesimo candidato, in tutti i casi in cui l'esito della prima di dette prove dovesse risultare insufficiente.

Ai fini dell'osservanza dell'articolo 19, co. 1, del D. Lgs. 14 marzo 2013, n. 33 e ss.mm.ii., un estratto del presente verbale verrà pubblicato nel sito dell'Autorità, nella sezione "Autorità trasparente - Bandi di concorso", successivamente alla conclusione del concorso, ossia immediatamente dopo l'approvazione della graduatoria.

La correzione degli elaborati avviene secondo la seguente procedura.

In primo luogo, la Commissione procede ad aprire il plico contenente gli elaborati, racchiusi in una busta grande che contiene altre due buste, recanti rispettivamente le date del 3 e 4 giugno 2024, contenenti a loro volta gli elaborati delle giornate in questione e i due cartoncini con l'anagrafica dei candidati, inseriti in una busta chiusa.

Il plico è stato sigillato secondo le modalità richiamate nel verbale del 4 giugno u.s. e viene aperto previa verifica, da parte della Commissione, della sua integrità. Si inizia scegliendo a caso una busta grande e vi si appone un numero progressivo, da 1 a 10.

La busta grande di volta in volta prelevata e numerata viene aperta ed il numero esterno viene trascritto sulle due buste con gli elaborati, contenenti le date del 3 e 4 giugno 2024.

Viene, quindi, aperta la busta con la data del 3 giugno 2024, contenente la prima prova pratica scritta, ed il numero progressivo viene ulteriormente trascritto sulla busta piccola - contenente le generalità - che rimarrà chiusa fino al termine di tutte le valutazioni, e sui fogli dell'elaborato.

Si procede quindi alla correzione ed alla attribuzione del punteggio all'elaborato relativo alla prima prova pratica scritta, secondo i criteri stabiliti nel presente verbale.

Conclusa la valutazione di un compito, è prelevata, numerata ed aperta un'altra busta grande, proseguendo come sopra descritto.

OMISSIS